



City of Philadelphia  
Accessing City Services  
In Your Language

**DARI**  
دری

دسترسی به خدمات شهری به زبان شما

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.



شهر فیلادلفیا از حقوق افرادی محافظت می کند که نمی توانند به انگلیسی صحبت کنند، بخوانند، بنویسند یا بفهمند.

You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.



هنگامی که به کمک یا معلوماتی از یک آژانس شهری نیاز داشته باشید، شما می توانید از خدمات رایگان ترجمه مستفید شوید.

Dial 3-1-1 for information about City government services.



برای کسب معلومات در مورد خدمات حکومت شهری، شماره 3-1-1 را دایل نمایید.

Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.



در حالات اضطراری شماره 9-1-1 را دایل نمایید. لطفاً موقعیت و زبان مورد نیازتان را به اپریتر نشان دهید. لطفاً در جریان انتظار به مترجم، تماس را قطع نکنید.



I speak Dari

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



City of Philadelphia  
Accessing City Services  
In Your Language

**DARI**  
دری

دسترسی به خدمات شهری به زبان شما

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.



شهر فیلادلفیا از حقوق افرادی محافظت می کند که نمی توانند به انگلیسی صحبت کنند، بخوانند، بنویسند یا بفهمند.

You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.



هنگامی که به کمک یا معلوماتی از یک آژانس شهری نیاز داشته باشید، شما می توانید از خدمات رایگان ترجمه مستفید شوید.

Dial 3-1-1 for information about City government services.



برای کسب معلومات در مورد خدمات حکومت شهری، شماره 3-1-1 را دایل نمایید.

Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.



در حالات اضطراری شماره 9-1-1 را دایل نمایید. لطفاً موقعیت و زبان مورد نیازتان را به اپریتر نشان دهید. لطفاً در جریان انتظار به مترجم، تماس را قطع نکنید.



I speak Dari

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



City of Philadelphia  
Accessing City Services  
In Your Language

**DARI**  
دری

دسترسی به خدمات شهری به زبان شما

The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.



شهر فیلادلفیا از حقوق افرادی محافظت می کند که نمی توانند به انگلیسی صحبت کنند، بخوانند، بنویسند یا بفهمند.

You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.



هنگامی که به کمک یا معلوماتی از یک آژانس شهری نیاز داشته باشید، شما می توانید از خدمات رایگان ترجمه مستفید شوید.

Dial 3-1-1 for information about City government services.



برای کسب معلومات در مورد خدمات حکومت شهری، شماره 3-1-1 را دایل نمایید.

Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.



در حالات اضطراری شماره 9-1-1 را دایل نمایید. لطفاً موقعیت و زبان مورد نیازتان را به اپریتر نشان دهید. لطفاً در جریان انتظار به مترجم، تماس را قطع نکنید.



I speak Dari

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

در صورت که به زبان تان کمک دریافت نمی کنید یا درخواست شما برای دریافت کمک به زبان خودتان رد شده است، می توانید یک شکایت ثبت کنید.



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا (PCHR) اژانس رسمی حقوق بشر شهر است.  
برای ثبت شکایت با کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا، به شماره 215-686-4670 زنگ بزنید.



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

همچنین می توانید به اداره امور مهاجرت شهر فیلادلفیا شکایت کنید.



For more information, or to submit a complaint, please visit: [www.phila.gov/languageaccess](http://www.phila.gov/languageaccess)

برای کسب معلومات بیشتر یا ارسال کردن شکایت، لطفاً به آدرس زیر مراجعه کنید:  
[www.phila.gov/languageaccess](http://www.phila.gov/languageaccess)



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

کارت ذیل را بردارید و هنگام درخواست خدمات زبان در اژانس های شهر فیلادلفیا از آن استفاده کنید.



من به دری صحبت می کنم.

من به کمک نیاز دارم و حق دارم که به زبان گفتاری خود کمک دریافت کنم.

لطفاً یک مترجم را برای من مهیا سازید

شهر فیلادلفیا از آژانس ها می خواهد که از دسترسی برابر به برنامه های آنها اطمینان حاصل کنند.

کارمند شهر: لطفاً به برنامه دسترسی به زبان دبیارمنتان مراجعه کنید یا با هماهنگ کننده دسترسی به زبان تان تماس بگیرید



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

در صورت که به زبان تان کمک دریافت نمی کنید یا درخواست شما برای دریافت کمک به زبان خودتان رد شده است، می توانید یک شکایت ثبت کنید.



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا (PCHR) اژانس رسمی حقوق بشر شهر است.  
برای ثبت شکایت با کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا، به شماره 215-686-4670 زنگ بزنید.



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

همچنین می توانید به اداره امور مهاجرت شهر فیلادلفیا شکایت کنید.



For more information, or to submit a complaint, please visit: [www.phila.gov/languageaccess](http://www.phila.gov/languageaccess)

برای کسب معلومات بیشتر یا ارسال کردن شکایت، لطفاً به آدرس زیر مراجعه کنید:  
[www.phila.gov/languageaccess](http://www.phila.gov/languageaccess)



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

کارت ذیل را بردارید و هنگام درخواست خدمات زبان در اژانس های شهر فیلادلفیا از آن استفاده کنید.



من به دری صحبت می کنم.

من به کمک نیاز دارم و حق دارم که به زبان گفتاری خود کمک دریافت کنم.

لطفاً یک مترجم را برای من مهیا سازید

شهر فیلادلفیا از آژانس ها می خواهد که از دسترسی برابر به برنامه های آنها اطمینان حاصل کنند.

کارمند شهر: لطفاً به برنامه دسترسی به زبان دبیارمنتان مراجعه کنید یا با هماهنگ کننده دسترسی به زبان تان تماس بگیرید



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

در صورت که به زبان تان کمک دریافت نمی کنید یا درخواست شما برای دریافت کمک به زبان خودتان رد شده است، می توانید یک شکایت ثبت کنید.



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا (PCHR) اژانس رسمی حقوق بشر شهر است.  
برای ثبت شکایت با کمیسیون روابط بشری فیلادلفیا، به شماره 215-686-4670 زنگ بزنید.



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

همچنین می توانید به اداره امور مهاجرت شهر فیلادلفیا شکایت کنید.



For more information, or to submit a complaint, please visit: [www.phila.gov/languageaccess](http://www.phila.gov/languageaccess)

برای کسب معلومات بیشتر یا ارسال کردن شکایت، لطفاً به آدرس زیر مراجعه کنید:  
[www.phila.gov/languageaccess](http://www.phila.gov/languageaccess)



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

کارت ذیل را بردارید و هنگام درخواست خدمات زبان در اژانس های شهر فیلادلفیا از آن استفاده کنید.



من به دری صحبت می کنم.

من به کمک نیاز دارم و حق دارم که به زبان گفتاری خود کمک دریافت کنم.

لطفاً یک مترجم را برای من مهیا سازید

شهر فیلادلفیا از آژانس ها می خواهد که از دسترسی برابر به برنامه های آنها اطمینان حاصل کنند.

کارمند شهر: لطفاً به برنامه دسترسی به زبان دبیارمنتان مراجعه کنید یا با هماهنگ کننده دسترسی به زبان تان تماس بگیرید

